

Cîgãnkã, Cîgãn dã Uminyijã!

În Unguremã în ánu-l dã 2022. în lunã dã oktãber pã zî dã 1. kum szkrijã lyezsjã Cl. dã ánu-l dã 2018. trãbujã szã számãlãny lume. Szãmãlãlã lumi-j hãl máj márã ásztrînszjãlã adaturilor dã statistika în Unguremã sjã jestyã în kusztu nyã. Adaturilyãje-j ásztrînszã dãpã számãlãlã lumi trãbujã kînd hotãruzesztyã aminyi pã lukrurj în cãrã, în szãturj.

Lyezsjãsztã áhãje szkrijã kã p-áhãestyã toc trãbujã szã rãszpundã. Trãbujã szã rãszpundã:

- Dã toc, kãrã în Unguremã sãgyã
- **Dã aminyi sztrãjiny, dãkã szã cînyã în Unguremã dã trij luny**

Szkrijã-l intribãlã pã internet! Poc szã rãszpunszj pã intribãlã pã lyimbã dã ungur o dã angol pã www.belepes.nepszamlalas2022.hu. În há máj d-înnãpoj szãptãmînnã dã szektember ony mînnã kãrtyã-nyã dã sjirut pã postã în tatã kãszã. Într-ãsztã jestyã kodu, ku kãrã poc szã szkrijã intribãlã dã **2022. oktober 1. pîn lã 16.**

Tyã rugãny, cînyã-c pã kãrtyã-nyã dã sjirut.

Máj înti pã intribãlã dã kãszã fãsz, dãp-ãsztã fãsz átõtã dã intribãlã dã om, kic aminyi sãgyã în lakás. Pã intribãlã patyã rãszpundã ákãrkãrã om márã. Kupiluluj îj fãszjã pirinci-s.

Dãpã sj-áj rãszpunsz pã intribãlã, oj kãpãtã igazulãsz, dãkã sikeres o foszt mînnãlã adaturilor. Cînyã-l, mintijestyã-l o îc fãszjã formã pã kodu-l dã igazulãlã! K-ãsztã igazulãesty, k-áj fãkut sjã c-o trãbujit.

Kînd áj vizgit ku intribãlã, zsakã tyã online ku noj! În tatã zî 5 utalványurj dã kumpãrãt dã 100 000 furinc sursuliny.

În kãszjãje, d-ungyã nu kãpãtãny intribãlã umplutã pã internet pîn lã oktober 16, biztosurj dã számãlãlã merzsjã dã **2022. oktober 17. pîn lã november 20.**

Dãkã nu jesty în számãlãlã lumi, jilintkizestyã în kãszã szãtuluj dã 2022. november 21. pîn lã 18.

Poc áflã máj multyã informaciourj dãpã számãlãlã lumi pã www.nepszamlalas2022.hu pã lyimbã dã angol sî pã ungur. Pã honlapu pã 19 lyimbã poc áflã szãvegu-l dã intribãlã sî áhãje informãcio, sjã trãbujã szã styij.

Dãkã áj sjãvã d-întribãt, katã-nyã pã kapcsolat@nepszamlalas2022.hu o pã **+36 - 80 - 080 - 143** sjã însjinstyã poc tyimã szusz.

Az adatok bizalmas kezelése a hivatalos statisztikáról szóló 2016. évi CLV. törvény, valamint az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendeletének (általános adatvédelmi rendelet – GDPR) előírásainak maradéktalan betartásával történik. Az adatok kizárólag statisztikai célra, összesített formában közzétehetőek. Az adatkezelési tájékoztató elérhető a www.nepszamlalas2022.hu honlapon.

Szã fij szãnãtosz/szãnãtaszã înnentyã, k-áj rãszpunsz!
Szã rãszpungyãny pãntru unãpãlt. Szãmãlãlã lumi 2022

Dr. Vukovich Gabriella
Elnãku-l dã Hivatalu-l în Mizsjlok dã Statistika

Jo szpuj, k-ãm umãrát sî ãm prisjiput sjé-j szkrisz îñ tãjãkoztatóu-l dã kizilãlá adaturilor.

ÎNTRIBÃLÃ DÃ KÃSZÃ

Cimu lakásuluj

Bun ãj szkrisz cimu lakásuluj? Dãkã nu-j bun, szkrijé- l zszsz binyé, o szkrijé épület, lipcso, emelet, szám dã usã.

- Dã, bun ãj s-îñtrég.
- Nu, îl gyirég.

Szkrijé cimu-c pîn lá számu-l dã usã! Dãkã trãbujé, gyirezsjé elemurilye szkriszé zszosz.

Numé dã szát.

Közterület neve és jellege

Szãmu kãsjj

Épület

Lipcso

Emelet

Usã

Cimu-l pontos

- Dã, hãszttã-j cimu-l pontos
- Nu, hãszttã nuj cimu-l pontos, îl gyirég.

Kicîns sãgyé îñ kãszã? Sî p-ãhélye aminy trãbujé szã szkrij áisje, sjinyé nu uvig kusztã îñ lokusztã, o pãntru lukru, pãntru iskulã álhungyé sãgyé (îñ kollégium, pã szálló, îñ albérlet)! Dãkã nu sãgyé nyime áisje, szkrijé „0”.

Szã nu mujc:

- pã tyinyé,
- pã cîgãnu-c, cîgãnkã-c, partneru-c, kupilu-c, pãrinci-c, nyãmu-c,
- lakotãrsu-c o sjinyé tukmestyé kaszã-c,
- îñ csalãdu-c, sjinyé-n ált szãt szã cînyé,
- sinyé má dãmult îñ áltã cãrã, îñ cãrã sztrãjinã sãgyé, sî dobãszttã n-o fi mãy multã d-on án,
- p-ãlá, sjinyé dîn cãrã sztrãjinã o vinyit pã cimusztã, sî mãy mult dãkit 3 luny or trikut d-átunsj

Szkrijé îñlontru számu-l dã aminyi!

Tyã rugãny ásã szã szkrij, kum o foszt ãn ánu-l dã 2022. ãn lunã dã oktãber pã zã dã 1.!

1. Kãnd sz-o fãkut kãszã?

- ãnnentyã dã 1919
- 1919–1945
- 1946–1960
- 1961–1980
- 1981–2000
- 2001–2010
- 2011–2015
- 2016–2020
- 2021
- 2022
- nu styij

2. Dãn sjã or fãkut d-ãfãrã fãlurilye dã kãszã? (Jililestyã pã hãl mãj bun!)

- cãglã, pjãtrã, falazãelem sjã ku mãnã or fãkut
- panel
- beton, blokku-l mãrã, blokku-l ãn milzsuk
- lyemnyã
- vãjagã/tyinã
- ált
- nu styij

3. Kum hãsznãlãc kãszã?

- uvig áisj sãgyãny, áisj kusztãny, áisj ästyãny ákãszã
- kãnd sí kãnd sãgyãny áisj kã á douã kãszã, o álc o sãgyã
- pã ált o hãsznãlãny (dã irodã, dã rindilo)
- galã-j kãszã, nyime nu sãgyã-n je

4. Á lu sinyã-j kãszã?

- á lu om/aminyi, kãrã dãn ungurome äj/ãsz
- á lu om/aminyi, kãrã dãn cãrã sztrãjinã äj/ãsz
- á lu tanãcsuluj dã szãt
- á lu sjãvã szervezet, vãlakuzãs
- á lu sjãvã szervezet dã non-profit, pl. biszerikã, alapãtvãny, egyesület
- ált

5. Szãmu lokurilor ãn kãszã? (ãmpãrcestyã szobj, kãrã-j hãsznãlitã ku multyã funkciourj dãpã hãsznãlãlã, szã zãsjãny o kunyhãbã dã amerikã szã-mpãrcestyã p-o kunyhãbã sí p-o szobã.)

- Kityã szobj ãntrãzsj sí zsumãtãtyã szobj árã kãszã? (szobã dã nappali, dã kulkãt, dã mãnãkãt)? Szã nu umãrj áltãyã lokurj (kã kãkãsztorj, firdevã, szobj d-ãnnentyã, kãmãrã, gardrob) – dãrãb
- Kityã kunyhãbã árã kãszã? dã 4 m² o mãj mãrã – dãrãb
- Mãj mikã dã 4 m² – dãrãb
- Kityã firdevã árã ãn kãszã? – dãrãb

6. Sjã dã mãrã-j kãszã? (Szã nu umãrj galerijã, pimicã, pod, gãrãzs, erkély dãstyisz, terasz dãstyisz! Dãkã kãszã áré mãy multyã emeleturj, je-c számã pã tatyã emeleturj!)

- terãtu-l dã kãszã: m²

7. Jestyã ápä dã kurát ãn kãszã?

- dã, dãpä hãlozat
- dã, noj ány fãkut-o (dãn fãntãnã ku szivattyu)
- nujã ápä ãn kãszã ► 11. intribãlõ

8. Kityã kãkãstorj/WC ku ápä dã kurát áré kãszã?

- Szkrij ãnlontru számu-l kãkãstorilor/WC-urilor ku ápä dã kurát – dãrãb

9. Dã hungyã-j ápä kãldã ãn kãszã?

- dãn tãvvezetãk
- dãn kazãn, dãn bojler, dãn ãnkãlzitor dã ápä
- nujã ápä kãldã dã kurát ãn kãszã

10. Hungyã kurã ápä szpurkãtã?

- ãn kãzcsãtornã
- ãn csãtornã sã noj ány fãkut
- ãlhungyã, nujã csãtornã

11. Kum jestyã kãldurã? (Dãkã hãsznãlesty mãy multyã felurj dã kãldurã, jililestyã pã hãl mãy bun!)

- Ku tãvfãtãs ► 13. intribãlõ
- Ku kazãn o ku áltfel dã eszkõz, sjã ãnkãlzestyã mãy multyã lakãsurj ãntr-o kãszã
- Ku kazãn dã cirkõ o ku áltfel dã eszkãz, sjã ãnkãlzestyã numã on lakãs ãntr-o kãszã
- ãn totu lok ku konvektor, ku spurhel, ku kuptor
- Nujã kãldurã-n kãszã ► 13. intribãlõ

12. Ku sjã fãsjãc kãldurã (P-ãsztã poc szkrijã dauã. Dãkã hãsznãlesty mãy mult dã dauã anyagurj dã kãldurã, jililestyã-lyã pã dauã hãj mãy fontosã!)

- ku gãz dãpä hãlozat
- ku gãz dãn palackã (PB) o dãn tartãly
- ku áram
- ku lyemnyã (tãzifa, fabrikett, fãpelle, fãhulladãk)
- ku szen, ku lignit
- ku uloj, ku pãj, ku ált anyag dãn nãvãny

13. Sjãfel eszkõzurj jestyã ãn kãszã? (Dãkã mãy mult dã eszkãzurj áj, jililestyã tot!)

- internet ku fir (pl. ku kãbel, ku Wi-Fi, ku router, ku antenã)
- klimã
- gãpu dã ãnkãlzit ku pumpã dã kãldurã (hõszivattyús fãtõberendezãs)
- elem dã szarã (nãpelem, fãsjã áram)
- kolektor dã szarã, kãldurã dã szarã (fãsjã kãld)
- nisj unu dãntr-estyã

ÎNTRIBÃLÃ DÃ OM

Tyã rugãny szã szkrij ásã, kum o foszt îñ ánu-l dã 2022. îñ lunã dã oktãber pã zî dã 1.!

Tyã rugãny szã szkrij numilye-c îñ hivatalos forma, kum äj szkrisz îñ igazolványurilye-c, îñ kãrtyã dã cim.

Numã dã család (vezetãknãv):

Numã butyizãt (keresztnev) 1:

Numã butyizãt (keresztnev) 2:

1. Numilye-c kînd äj nãszkut bãs äje-j, sj-äj szkrisz mäjînti?

- dã ▶ 2. intribãlã
- nu

Numã dã család dã nãszkut (vezetãknãv)

Numã butyizãt dã nãszkut (keresztnev) 1:

Numã butyizãt dã nãszkut (keresztnev) 2:

2. Nemu-c:

- cîgãn
- cîgãnkã

3. Kînd äj nãszkut?

___ __ __ __ án ___ __ lunã ___ __ zuã

4.1. Hungy-o foszt loku-c dã sãzut kînd äj nãszkut? (Je pã hutãrurilye cãri dã ásztãz!)

- îñ Ungureme
- îñ áltã cãrã

szãt dîn Ungureme: ▶ 5.1. intribãlã

cãrã sztrãjinã:

szãt dîn cãrã sztrãjinã:

4.2. Kînd äj hurculkudit mäj înti îñ Ungureme?

___ __ __ __ án ___ __ lunã

5.1. Cimu dã kãszã-c

- Hungyã jãsty szkrisz(ã) uvig (lok dã sãzut)
- Hungyã csã cîj, sî jãsty szkrisz îñlontru (lok dã tartuzkudãlã)
- Hungyã sãz dã nu jãsty jilintit

5.2. Pã sjã jogcim sãz ákulo?

- Á tã-j, o nyãm jãsty á lu sjinyã-j kãszã
- birlãsty-o/tukmãsty-o, o nyãm jãsty á lu sjinyã birlãstyã/tukmãstyã kãszã
- pã ált jogcim

6.1. Dă kînd săz pã cimuszta?

Dă kînd áj nãszkut ► 7.1. intribálö

- nu dă kînd áj nãszkut: dă ___ ___ ___ án ___ ___ lun

6.2. Hungyé sãgyej înnãpoj? (Je pã grãnyicilye cãri dă ásztãz!)

- înn Ungureme
- înn áltã cãrã

szãt înn Ungureme:

Dãkã áj hurculkudit înn 2022 lã cimuc d-ãku, átunsje szpunyã-ny cimuc to á lu lokuluj dă sãzut dînn Ungureme pînn lã szãmu-l dă kãszã.

közterület neve és jellege:

szãmu kãsjj:

cãrã sztrãjinã:

szãt înn cãrã sztrãjinã:

7.1. Áj ált cimuc, hungyã jãsty o nu jãsty szkrisz(ã) înnlontru?

- ám
- n-ám ► 9.3. intribálö

7.2. Sjëfel cimuc áj, sjã nujã pã înnribãlsztã? (Dãkã mãj mult áj gyirãpt, jililestyã tot!)

- Cimuc-l dă sãzut înn Ungureme, hungyã misz szkrisz înnlontru pã uvig
- Cimuc-l dă sãzut înn Ungureme, sjã áj szkrisz înnlontru kã tot dă cînut (ideiglenes)
- Cimuc-l dă sãzut, hungyã nu misz szkrisz înnlontru
- Cimuc-l dă sãzut înn cãrã sztrãjinã

7.2.1. Sjë állandó cimuc-l dă sãzut áj (lok dă sãzut)?

szãt înn Ungureme:

közterület neve és jellege:

szãmu kãsjj:

7.2.2. Sjë ideiglenes cimuc-l dă sãzut áj (lok dă tartuzkudãlã)?

szãt înn Ungureme:

közterület neve és jellege:

szãmu kãsjj:

7.2.3. Sjëfel cimuc áj înn Ungureme sjã nujã jilintit?

szãt înn Ungureme:

közterület neve és jellege:

szãmu kãsjj:

7.2.4. Sjëfel cimuc áj înn cãrã sztrãjinã?

cãrã sztrãjinã:

szãt înn cãrã sztrãjinã:

8. Pã kãrã cím kusty uvig?

- În kãszã, hungyã misz szkrisz înlontru pã uvig
 - În kãszã, hungyã mã cu, sé ãj szkrisz înlontru kã tot dã cînut
 - În kãszã, hungyã nu misz szkrisz înlontru
 - În cãrã sztrãjinã
- } ▶ 9.3. intribãlõ

9.1. Kînd ãj hurculkudit înl cãrã sztrãjinã?

___ ___ ___ án ___ ___ lunã ▶ 9.3. intribãlã, dãkã mãj dãmult dã 2021. szektember

9.2. Tartuzkudãlã-c înl cãrã sztrãjinã mãj mult o fi dãkit on án? (Dãkã vij ãkãszã pã szãrbãtorj, ãsztã nu szãmitestyã szînetu)

- dã
- nu

9.3. ãj kusztãt bãrãm on án înl ãltã cãrã dãkit Ungureme (Dãkã ãj vinyit ãkãszã pã szãrbãtorj, ãsztã nu szãmitestyã szînetu)

- dã
- nu ▶ 10.1. intribãlõ

9.4. În kãrã cãrã ãj kusztãt? (Dãkã ãj kusztãt mãj multyã rîndurj înl ãfãrã dã Ungureme, szã rãszpunzsj pã hãl d-înnãpoj?)

cãrã sztrãjinã:

9.5. Kînd ãj hurculkudit dîn Ungureme?

___ ___ ___ án ___ ___ lunã

9.6. Kînd ãj vinyit înnãpoj înl Ungureme?

___ ___ ___ án ___ ___ lunã

10.1. ãj állampolgãrsãgu dã ungur?

- ãm
- nu ▶ 10.3. intribãlõ

10.2. ãj állampolgãrsãgu înl ãltã cãrã?

- dã:
- nu ▶ 11. intribãlõ

10.3. Á lu kãrã cãrã jesty ãlampolgãr?

cãrã sztrãjinã 1:

cãrã sztrãjinã 2:

- n-ãm dã gînd szã zîk nyimikã

11. Pã sjefel lyimbã szfãtijãcs, ãn sjã lyimbã ãj poc prisjepã p-ãlc? (Dãkã szfãtijãsty ungurestyã, jililestyã s-ãhãje! Poc dã maximum sãszã)

- dã ungur – dã urusz – dã francia – lyimbã mucilor dã Ungureme
- dã angol – dã nyãmc – dã rumãn
- áltã lyimbã 1: – áltã lyimbã 2:
- áltã lyimbã 3: – áltã lyimbã 4:
- áltã lyimbã 5: – áltã lyimbã 6:

12.1. Lã kãrdã lumã tyã cij? (Nu trãbujã szã nyã szpuj, numã dãk-ãj dã gãnd. Dãkã-l szpuj, nyã lãsj szã kiziliny adaturilye-c.)

- dã ungur – dã lengyel – dã szãrb
- dã bulgãr – dã nyãmc – dã szluvãk
- dã bãjãs (cãgãn) – dã ãrmãny – dã szlovãn
- dã gãrãg – dã rumãn – dã ukrãn
- dã hurvãt – dã ruszin
- d-ãlt:
- n-ãm dã gãnd szã zãk nyimikã ▶ 13.1. intribãlõ

12.2. Mãj lã kãrdã lumã tyã szãmãlãsty? (Nu trãbujã szã nyã szpuj, numã dãk-ãj dã gãnd. Dãkã-l szpuj, nyã lãsj szã kiziliny adaturilye-c.)

- n-ãm ált nemzetisãg
- dã ungur – dã lengyel – dã szãrb
- dã bulgãr – dã nyãmc – dã szluvãk
- dã bãjãs (cãgãn) – dã ãrmãny – dã szlovãn
- dã gãrãg – dã rumãn – dã ukrãn
- dã hurvãt – dã ruszin
- d-ãlt:
- n-ãm dã gãnd szã zãk nyimikã

13.1. Kãrdã cij lyimbã dã mãmã? (Nu trãbujã szã nyã szpuj, numã dãk-ãj dã gãnd. Dãkã-l szpuj, nyã lãsj szã kiziliny adaturilye-c. Poc dã dauã.)

- dã ungur – dã hurvãt – dã ruszin
- dã bulgãr – dã lengyel – dã szãrb
- dã bãjãs – dã nyãmc – dã szluvãk
- dã lãkãtãr – dã òrmãny – dã szlovãn
- dã gãrõg – dã rumãn – dã ukrãn
- áltã lyimbã 1:
- áltã lyimbã 2:
- n-ãm dã gãnd szã zãk nyimikã

13.2. În csalãdu-c, întri urtãsi-c pã sjéfel lyimbé szfãtésty máj mult? (Nu trãbujé szã nyé szpuj, numã dák-áj dã gînd. Dákã-l szpuj, nyé lásj szã kiziliny adaturilye-c. Poc dã dauã.)

- | | | |
|--------------------------------|--------------|--------------|
| – dã ungur | – dã hurvãt | – dã szîrb |
| – dã angol | – dã lengyel | – dã szluvák |
| – dã bulgár | – dã nyámc | – dã szlovén |
| – dã bãjás | – dã ärmény | – dã ukrán |
| – dã lãkãtár | – dã rumîn | |
| – dã gãrãg | – dã ruszin | |
| – áltã lyimbã 1: | | |
| – áltã lyimbã 2: | | |
| – n-ãm dã gînd szã zík nyimikã | | |

14. În sé kréz, sjéfel vallás áj? (Nu trãbujé szã nyé szpuj, numã dák-áj dã gînd. Dákã-l szpuj, nyé lásj szã kiziliny adaturilye-c)

Vallãsu-c:

- nu mã cu nisj lá unã vallás/biszerikã
- n-ãm dã gînd szã zík nyimikã

▶ 18. întribãlã, dákã 0–10 áj dã zîlyé äj

▶ 17.1. întribãlã, dákã 11–14 áj dã zîlyé äj

15. Kum, ku sinyé jésty?

- | | |
|----------------------------|---|
| – Fisjor/fãtã misz | Azonos nemú: |
| – ãmmãritãtã/ãnszurãt misz | – äj szkrisz ãnlontru sí cîgãnkã-m/cîgãnu-m |
| – vãdajé/vãdoj misz | – vãdoj/vãdajé misz, dã äj szkrisz ãnlontru sí cîgãnkã-m/cîgãnu-m |
| – dãzvãlitã/dãzvãlit misz | – dãzvãlitã/dãzvãlit misz, dã äj szkrisz ãnlontru sí cîgãnkã-m/cîgãnu-m |

▶ 17.1. intribãlã, dákã nuj ãmmãritãtã/ãnszurãt o nuj szkrisz ãnlontru ku cîgãnkã-s/cîgãnu-s

16. @ Dobã kînd ty-áj kununãt:

b) Dobã kînd ty-or szkrisz ãnlontru ku cîgãnkã-c/cîgãnu-c:

___ ___ án ___ ___ lunã

17.1. Kic kupij áj ávut? (Szãmãlestye numã pã kãré or nãszkut dã vijj sí pã kãré szînzsjé-c! Dákã nu c-or nãszkut kupij, szkrij O!)

Szãmu-l dã kupij nãszkuc vijj: ___

▶ 18. intribãlã, dákã nuj kupil nãszkut vijj

17.2. Kînd c-or nãszkut kupijj? (Dã dobã dã nãszkut á lu kupijj-c)

- | | |
|---|-----------------------------|
| – Hîl máj bãtrîn kupil: | ___ ___ ___ án ___ ___ lunã |
| – ál dojilye kupil: | ___ ___ ___ án ___ ___ lunã |
| – ál triilye kupil: | ___ ___ ___ án ___ ___ lunã |
| – ál pátrilye kupil: | ___ ___ ___ án ___ ___ lunã |
| – ál sjinsjilye kupil: | ___ ___ ___ án ___ ___ lunã |
| – ál sãszãlye kupil: | ___ ___ ___ án ___ ___ lunã |
| – ál sãptyilye kupil: | ___ ___ ___ án ___ ___ lunã |
| – ál optýilye kupil: | ___ ___ ___ án ___ ___ lunã |
| – ál nauãlye kupil: | ___ ___ ___ án ___ ___ lunã |
| – ál zesjilye o dákã máj mulc kipij áj, hãl máj tînrã kînd o noszkut: | ___ ___ ___ án ___ ___ lunã |

18. Ku sjinyã sãz ãn kãszã-c? (Dãkã mãy mult ãj gyirãpt, jililestyã tot!)

- ku bãrbãtu-m/cãgãnkã-m
- ku ãj szkrisz ãnlontru sã cãgãnkã-m/cãgãnu-m
- ku cãgãnu-m/cãgãnkã-m, sjinyã nu-styãny kununãc
- ku kupilu-m (sajãt/nivilit/ãrãkbe fogadott)
- ku pãrinci-m
- ku ált nyãm (nagy-, dãdszãlãjãvel, testvãrãvel, unokãjãval stb.)
- ku kãrã nujã nyãmu-m (lakãtãrssal, albãrlãõvel, állami gondozott gyermekkel, háztartãsi alkalmazottal stb.)

► 20.1. intribãlã, dãkã nujã élettãrs

19. Dã kãnd kusty ku élettãrsu-c?

__ __ __ __ ãn __ __ lunã

Tyã rugãny ãsã sã szkrij intribãlã dã 20.1–21.5., kum o foszt ãn ãnu-l dã 2022. ãn lunã dã oktãber!

20.1. Áku umblyij ãn bilsjidauã, uvodã, iskolã?

Ⓐ 0–8 éves

- nu ► 21.2. ãntribãlã, dãkã 7–8 ãj dã zãlyã ãj
 - 22. ãntribãlã, dãkã 6 ãj dã zãlyã ãj
 - 30.1. ãntribãlã, dãkã 5 ãj dã zãlyã ãj
 - 31. ãntribãlã, dãkã mãy tãnãr ãj dã 5 ãj dã zãlyã
- umblã ãn bilsjidauã ► 28.1.B. intribãlã
- umblã ãn uvodã ► 28.1.B. ãntribãlã, dãkã mãy tãnãr ãj dã 6 ãj dã zãlyã
 - 22. ãntribãlã, dãkã 6 ãj dã zãlyã ãj
- umblã ãn iskolã dã általãnos ► 20.3. intribãlã

Áku ãnvãc?

Ⓑ 9 ãj dã zãlyã ãj o mãy tãnãr ãj dã 9 ãj dã zãlyã

- nu ► 21.1. ãntribãlã, dãkã mãy bãtrãn ãj dã 17 ãj dã zãlyã
 - 21.2. ãntribãlã, dãkã 9–17 ãj dã zãlyã ãj
- umblu pã alapfokú kãpzãs (iskulã dã általãnos pã 1-8. ãn o gimnãzium pã 5-8. ãvfolyam) ► 20.3. intribãlã
- umblu pã kãzãpfokú kãpzãs (fãr dã érettsãgi, sjã dã érettsãgi)
- umblu pã felsãfokú kãpzãs

20.2. Ⓐ Numã dã kãzãpfokú kãpzãs:

- érettsãgit nem adó szakmai kãpzãsben vesz részt
- érettsãgit adó általãnos kãpzãsben vesz részt
- érettsãgit adó szakmai kãpzãsben vesz részt
- érettsãgire épãlã kãzãpfokú szakkãpzãsben vesz részt

Ⓑ Numã dã felsãfokú kãpzãs:

- felsãoktatãsi szakkãpzãsben vesz részt
- felsãfokú alapkãpzãsben (BA/BSc) vesz részt
- felsãfokú mesterkãpzãsben (MA/MSc), osztatlan kãpzãsben vesz részt
- szakirãnyú tovãbbkãpzãsben vesz részt
- doktori (PhD-, DLA-) kãpzãsben vesz részt

20.3. Kum ãnvãc?

- pã nappali

– pã esti, levelezõ o ált

► 21.2. ãntribãlã, dãkã 7–17 ãj dã zãlyã ãj

21.1. ãj ãrettsãgi?

– ãm ► 21.3. ãntribãlõ

– n-ãm

21.2. Kãrã-j mãj mãrã iskolã, sjã ãj szfãrsãt?

– n-ãrã nyimikã (nisj un osztãly dã ãltalãnos iskola n-o szfãrsãt) ► 22. ãntribãlõ

– 1–7. osztãly ãn iskolã dã ãltalãnos ► 21.4. ãntribãlõ

– 8. osztãly ãn iskolã dã ãltalãnos ► 22. ãntribãlõ

– szakmã ãm szirizit ãn szakmunkãskãpzõ) ► 21.5.1. ãntribãlõ

21.3. Jililestyã pã toc vãgzettségurj sjã ãj!

- szakkãpzettség fãr dã ãrettsãgi bizonyãtvãny (szakmã ãm szirizit ãn szakmunkãskãpzõ)
- ãrettsãgi bizonyãtvãny fãr dã szakkãpesãtãs
- ãrettsãgi bizonyãtvãny ku szakkãpesãtãssel, kãpesãtõ bizonyãtvãny (szakmã ãm szirizit ku ãrettsãgi unã)
- ãrettsãgire ãpãlõ iskolarendszerben szerzett kãzãpfokú szakkãpesãtõ bizonyãtvãny
- felsõoktatãsi (felsõfokú) szakkãpzãsben szerzett oklevãl
- fõiskolai kãpzãsben szerzett vagy azzal egyenãrtãkú oklevãl
- felsõfokú alapkãpzãsben szerzett (BA/BSc) oklevãl
- egyetemi kãpzãsben szerzett vagy azzal egyenãrtãkú oklevãl
- felsõfokú mesterkãpzãsben (MA/MSc) vagy osztatlan kãpzãsben szerzett oklevãl
- tudomãnyos fokozatot igazolõ oklevãl (PhD, DLA)

► 21.5.1. ãntribãlõ

► 21.5.2. ãntribãlã, dãkã mãj mãrã vãgzettségurj „ãrettsãgi bizonyãtvãny fãr dã szakkãpesãtãs”

21.4. Mãj mãrã osztãly, sjã ãm vigzit ãn iskolã dã ãltalãnos: _ _ _ _ osztãly ► 22. ãntribãlõ

21.5.1. Kãrã- j mãj mãrã iskolã, sã ãj szfãrsãt: (Dãkã ãj mãj mult, átunsj jililestyã-l mãj ãnti ãj szirizit)

szak, szakmã, szakkãpesãtãs:

21.5.2. Kãnd ãm vigzit ku mãj mãrã iskolã: _ _ _ _ ãn

Kãnd ãm szirizit ãrettsãgi: ► 22. ãntribãlõ

21.6. ãj vãgzettségur-l dã szakmã lãngã ãrettsãgi? (Szkrijã, dãkã pã szakmunkãskãpzõ o pã tanfolyam l-ãj szirizit.)

– ãm

– n-ãm ► 22. ãntribãlõ

Dãkã ãj mãj mult vãgzettség, dã pã hãl mãj fontos pãntru lukru!

szakmã, szakkãpesãtãs:

Întribãlãstã o fi dãpã lukrurilye sj-ãj szuktulit szã fãsj digitãlisan.

22. Tyã rugãny, jililestyã tot lukru digitãlis, sj-ãj szuktulit sã fãsj!

- Umãrj pã internet, vãz video, tyã zsoj, îc koc informãcio
- Komunikãlesty pã internet (pl. e-mail, mîny vorbã o ku video)
- Kumpãrj online o fãsj lukrurj (pl. ku ùgyfélkapu, netbank, webshop)
- szirkisztãsty szãveg, tãblãzat, video o tyip ku programurj
- szîngur gyirãzsj bãjurj dã technika (instalãlã programurilor dîn nou, szirilãsty kapcsolatu-l dã internet)
- kiszitãsty mãsulat pã kũlsõ tãrolõegysãg o pã tãrhelyu-l dã internet
- adatbãzis-kezelõ, grafikãi, ãpítãszeti tervezõ vagy mãs, õsszetett tudãst igãnylõ programot hasznãl
- programnyelven programoz (pl. Java, SQL, PHP, C#) vagy informatikai hãlõzatot ãpít, szerveret, alkalmazãst fejleszt, ùzemeltet vagy felũgyel
- nu fãsj ãfel dã lukrurj

▶ 28.1.B. ãntribãlã, dãkã 6-14 ãj dã zîlyã ãj sã ãnvãcã

▶ 30.1. ãntribãlã, dãkã 6-14 ãj dã zîlyã ãj sã nu-nvãcã

Întribãlã dã lukru fãkut pãntru bãny.

23.1. ãj lukrãt ãn dobã dã 2022. szeptember 24- 30. pãntru szã ãj sjãvã bãny?

- dã ▶ 23.3.A ãntribãlõ
- nu

23.2. ãj ãfel lukru ãn dobã dã 2022. szeptember 24- 30, sjã ideiglenesen o szkurtã dobã n-ãj fãkut pãntru szabadsãg, tãppãnz, szîlãsi szabadsãg, gyermekgondozãsi ellãtãs (csed, gyed, gyes, gyet)?

- dã
- nu ▶ 23.3.B ãntribãlõ

23.3. ãn sjãfel csoport ãjrãj ãn dobã dã 2022. szeptember 24- 30.?

Ⓐ O lukrãt o sjã ideiglenesen o szkurtã dobã n-o fãkut

Dãkã-n mãj mult csoport ty-ãj bãgã, jililestyã-l pã hãl d-ãnnentyã!

- Nyugdãjas jãsty kã mult ãj lukrãt sî ty-ãj ãmbãtrãnyit mã
- nyugdãjas jãsty kã bityãg jãsty
- nyugdãjas jãsty dãpã bãrbãtu-c/ cãgãnkã-c, pãrinci-c
- gyes, gyed o gyet ãj kãpãtãt (gyes, gyed, gyet)
- nisj unu dîntr-estye

▶ 26.1. ãntribãlõ

Ⓑ N-o lukrãt sî n-ãrã ãfel dã lukru, dã sjã o foszt dãpãrtyã ideiglenesen o szkurtã dobã.

Poc dã dauã. Dãkã-n mãj mult csoport ty-ãj bãgã, jililestyã-l pã hãj d-ãnnentyã doj!

- Nyugdãjas jãsty kã mult ãj lukrãt sî ty-ãj ãmbãtrãnyit mã
- nyugdãjas jãsty kã bityãg jãsty
- nyugdãjas jãsty dãpã bãrbãtu-c/ cãgãnkã-c, pãrinci-c
- gyes, gyed o gyet ãj kãpãtãt (gyes, gyed, gyet)
- ãlt ellãtãsu ãj kãpãtãt
- dîn vãgyonu-c o dîntr-ãje kusty, kã c-ãj dãt ãfãrã kãszã
- nisj unu dîntr-estye

În dobã dã 2022. szektember 24-30 n-áj lukrát.

24.1. C-áj kutãt lukru în 2022. szektember?

- dã
- nu ▶ 25. intribãlõ

24.2. Dãkã c-áj aflã lukru, aj putye kizdili mãy înti dã dauã szîptãmîny??

- dã
- nu

25. Kînd aj lukrát mãy pã urmã?

___ ___ an ___ lunã nisjkînd n-o lukrát

- ▶ 28.1.B. întribãlã, dãkã aj lukrát áku mãy mult dã 7 aj o n-áj lukrát nisjodãtã s-învãcã
- ▶ 30.1. întribãlã, dãkã aj lukrát áku mãy mult dã 7 aj o n-áj lukrát nisjodãtã sî nu-nvãcã

Tyã rugãny ásã sã szkrij tot, kum o foszt în 2022. oktober 1.!

26.1. a) Sjë lukrij áku, ku sjë fuglalkuzesty?

b) Sjë aj lukrát mãy pã urmã, ku sjë aj fuglalkuzit?

Dãkã aj mãy mult lukru, jililestyã p-áhãje, sjë fãsjã în mãy multyã sjãszurj!

Ápukã-tyã szã-l szkrij sã vãlasztestyã în listã! Dãkã nu-l áflyij în listã, szkrijã-l înlontru!

26.2. a) Sé jesty în lukru-c?

b) Sjë aj foszt în lukru-c?

- alkalmazott
- alkalmi munkavãllalõ (eseti megbízással dolgozõ, alkalmi munkás, napszãmos)
- kãzmunkás, kãzfoglalkoztatott, kãzhasznú, kãzcãlú stb. munkãt végzõ személy
- vãllalkozõ szîngur, ãnállõ
- tãrsas vãllalkozás dolgozõ tagja
- înlõ szãvetkezet lukrij
- ázsuc lu nyãmu-c înlõ lukru-j

▶ 28.1.B. întribãlã, dãkã áku nu lukrij, nu-c koc lukru sî învãc

▶ 30.1. întribãlã, dãkã áku nu lukrij, nu-c koc lukru sî nu-nvãc

26.3. a) Kic lukrajã aj?

b) Kic lukrajã ávãc mãy pã urmã?

- nujã (n-or foszt) lukrajã
- 1-2 ins
- 3-9 ins
- 10-19 ins
- 20 ins o mãy mult

27. a) Sjëfel lukru fãsjã munkãltatou-c, vãllakozãsu-c?

b) Sjëfel lukru or fãkut munkãltatou-c, vãllakozãsu-c mãy pã urmã?

Dãkã-sz mãy mulc lukrurj, dã munkãltatousztã, lã kãrã mãy înti lukrij!

Dãkã poc, tyã rugãny, szpunnyã-ny numilye munkãltatouluj/vãllalkozãsuluj!

► 30.1. întribãlã, dãkã nu lukrij, sî nu-nvãc

28.1. a) Hungyã lukrij?

b) Hungyã umblyij înt bilsjidauã, o uvodã, o iskolã?

- înt kãszã-c/ãkãszã
- înt szãtulã/vãrosulã, hungyã-j kãszã-c, o înt bãs áje kirilet înt Budapest
- înt hãlãlãnt szãt înt Ungureme, o înt hãlãlãnt kirilet înt Budapest
- szã styimbã (nu patyã szã szpuy numilye szãtuluj, o kiriletuluj înt Budapest)
- înt cãrã sztrãjinã:

► 30.1. întribãlã, dãkã înt kãszã-c/ãkãszã lukrij o învãc

► 29.1. întribãlã, dãkã umblyij înt bilsjidauã, o uvodã, o iskolã înt szãtulã/vãrosulã, hungyã-j kãszã-c, o înt bãs áje kirilet înt Budapest

28.2. a) Szãtu lokuluj dã munkã:

b) Szãtu á lu bilsjidauã/uvodã/iskulã:

Gîngyestyã pã lokulã, hungyã mãy multyã rîndurj ty-ãpusj lukru!

szãt înt Ungureme:

szãt înt cãrã sztrãjinã:

29.1. a) Kum umblyij mãy binyã d-ãkãszã înt lukru?

b) Kum umblyij mãy binyã d-ãkãszã înt bilsjidauã, o înt uvodã, ã înt iskolã?

Nu poc dã mãy mult dã trij!

- Ku buszu, villamosu, trolibuszu, metrou
- Ku buszu-l dã tãvolsãgi
- ku gãzãs, ku HãV
- ku kãr
- ku motorkerãkpãr
- ku ratã
- mãy binyã pã pisjarã
- ãlmintrilye

29.2. a) Kitã dobã ci-j kãlye pînt înt lukru-c?

b) Kitã dobã ci-j kãlye pînt înt bilsjidauã, o înt uvodã, o înt iskolã?

Je-c szãmã pã dobã pîntã lã kãzlekedãsi eszkãz, pã dobã dã ástyiptãlã sî pã dobã dã urkãt!

dobã: percurj

► 31. întribãlã, dãkã 0–5 áj dã zîlyã äj

30.1. Áj sjévá báj ku otyi-c, sjé groutátyé fásjé îñ kusztu-c? Dákã áj szemîvegu o kontaktlencse, numã áfel dã bájurj szkrijé, sjé s-ásã ci-j grou.

[Nu trãbujé szã nyé szpuij, numã dák-áj dã gînd. Dákã-l szpuij, nyé lásj szã kiziliny adaturilye-c.]

- n-ám groutátyé
- ocãrã groutátyé ám
- mارة groutátyé ám
- nisj ocãrã nu pot
- n-ám dã gînd szã zîk nyimikã

30.2. Áj sjévá báj ku uretye-c, sjé groutátyé fásjé îñ kusztu-c?

[Nu trãbujé szã nyé szpuij, numã dák-áj dã gînd. Dákã-l szpuij, nyé lásj szã kiziliny adaturilye-c.]

- n-ám groutátyé
- ocãrã groutátyé ám
- mارة groutátyé ám
- nisj ocãrã nu pot
- n-ám dã gînd szã zîk nyimikã

30.3. Áj sjévá groutátyé kînd umblyij o kînd tyé dusj pã lipcso?

[Nu trãbujé szã nyé szpuij, numã dák-áj dã gînd. Dákã-l szpuij, nyé lásj szã kiziliny adaturilye-c.]

- n-ám groutátyé
- ocãrã groutátyé ám
- mارة groutátyé ám
- nisj ocãrã nu pot
- n-ám dã gînd szã zîk nyimikã

30.4. Áj sjévá groutátyé kînd sjé áj gã gînd szã-c áduj îñ firé o ku koncentráciou?

[Nu trãbujé szã nyé szpuij, numã dák-áj dã gînd. Dákã-l szpuij, nyé lásj szã kiziliny adaturilye-c.]

- n-ám groutátyé
- ocãrã groutátyé ám
- mارة groutátyé ám
- nisj ocãrã nu pot
- n-ám dã gînd szã zîk nyimikã

30.5. Áj sjévá groutátyé kînd áj grizsã dã tyinyé, szã zîsjény kînd tyé szpély o kînd tyé gác?

[Nu trãbujé szã nyé szpuij, numã dák-áj dã gînd. Dákã-l szpuij, nyé lásj szã kiziliny adaturilye-c.]

- n-ám groutátyé
- ocãrã groutátyé ám
- mارة groutátyé ám
- nisj ocãrã nu pot
- n-ám dã gînd szã zîk nyimikã

30.6. Áj sjévá groutátyé szã tyé prisjepé o szã prisjepj pã héjelãnc?

[Nu trãbujé szã nyé szpuij, numã dák-áj dã gînd. Dákã-l szpuij, nyé lásj szã kiziliny adaturilye-c.]

- n-ám groutátyé
- ocãrã groutátyé ám
- mارة groutátyé ám
- nisj ocãrã nu pot
- n-ám dã gînd szã zîk nyimikã

31. Áj sévá bityisug o nyumuruzsijé mارة sjé dãmult cînyé? [Nu trãbujé szã nyé szpuij, numã dák-áj dã gînd. Dákã-l szpuij, nyé lásj szã kiziliny adaturilye-c.]

- n-ám nisj bityisug, nis nyumuruzsijé ▶ gátã-j îñtribálã
- ám sî bityisug, sî nyumuruzsijé
- tyár nyumuruzsijé ám
- bityisug mارة ám (mارة mi-j vényomásu, cukuru, depressziou) ▶ gátã-j îñtribálã
- n-ám dã gînd szã zîk nyimikã ▶ gátã-j îñtribálã

32. Sjãfel nyumuruzsijã áj? [Nu trãbujã szã nyã szpuj, numã dák-áj dã gînd. Dákã-l szpuj, nyã lãsj szã kiziliny adaturilye-c.]

- | | |
|--|---------------------------------------|
| – nu tyã misty binyã (mozgãskorlátozott) | – n-ãhud binyã |
| – autista misz | – szurd misz |
| – nu misz ku tatã fire | – szurd sî orb misz |
| – pszichoszociãlis bityisugãm | – súlyos-halmazott fogyatãkosãggal él |
| – hibã dã vorbããm (beszãdhiba) | – súlyos belszervi fogyatãkosãggal él |
| – fogyatãkosãg dã vorbããm (beszãdfogyatãkosãg) | – ált: |
| – nu vãd binyã, d-ãbe vãd | – n-ãm dã gînd szã zîk nyimikã |
| – orb/arbã misz | |

Szã fij szãnãtosz/szãnãtaszã pãntru rãszpunszurilye-c, gátã-j ãntribãlã! Dák-áj vuji szã zsosj ku noj, átunsj tyã rugãny szã nyã dãj cimuj to dã e-mail o szãmu to dã tilifun sî lãszãcã tãjãkoztatãu-l dã kizilãlã adaturilor.

Ïnnentyã d-ãhãje, k-áj jisî, szã nu ujc sz-o mîj pã ãntribãlã k-an klikk pã bombu-l dã „Beküldãs”.

Dák-áj mînat-o, nu mãj vij putye szã-c styimbã rãszpunszurilye.

Pãntru jilintkizilãlã szã nyã dãj

e-mail

szãmu dã tilifun

Jo szpuj, k-ãm kunuszku lyezsje dã sursulãlã sî ãzsut kizilãlã cimuluj dã e-mailu mnyo/szãmuluj mnyo dã tilifun dãpã ãl 8-ulye pont ãn tãjãkoztatãu-l dã kizilãlã adaturilor.